Informationsblatt des
Gemeinderates und der
Gemeindeverwaltung
Freimettigen
www.freimettigen.ch

**Redaktionsschluss nächster Frymettiger: 15. April 2016**

---

Inhaltsübersicht:


- Aus dem Gemeinderat:
  - Ressortverteilung
  - Gemeindeversammlungen 2016
  - Sitzungsdaten Gemeinderat 2016
  - Abstimmungsdaten 2016
  - Schalteröffnungszeiten Gemeindeverwaltung
  - Reorganisation Winterdienst
  - Moser Fritz: 25 Jahre Gemeindewerkmeister
  - Bepflanzungen und Einfriedungen an öffentlichen Strassen
- Aus dem Gemeindehaus:
  - Pass und Identitätskarte
  - Kehrichtentsorgung / Papiersammlung
  - Grüngutsammelstelle
  - Tageskarten Gemeinde
  - Mofavignetten 2015
  - Einwohnerstatistik
  - Wasserqualität
  - Wichtige Adressen und Telefonnummern
  - Mitteilungen der Schule Freimettigen
  - Kinder- und Jugendfachstelle: Angebote in Freimettigen
  - Ref. Kirchgemeinde: Gottesdienste, Seniorennachmittage
  - Kant. Steuerverwaltung: Taxme-Online / Taxme-Offline
  - Mitteilungen der Kant. Ausgleichskasse
- Verschiedenes:
  - Gemischter Chor Freimettigen: Konzertdaten 2016
  - Freimettigen-Frauen: Winterprogramm
  - Konzert-Theater-Bus
  - Keine Teilnahme bei „schweiz.bewegt“ 2016
  - Kastanienpark Oberdiessbach: Medienmitteilung
  - Tage der offenen Türen

# Aus dem Gemeinderat

## Ressortverteilung Gemeinderat

| ***Ressort*** | ***Mitglied*** |
|---|---|
| Präsidiales, Planung, Strategie, Visionen | Arthur Vifian, Gemeindepräsident<br>Stv.: Barbara Wyss, Vizegemeindepräsi-dentin |
| Erziehung, Polizei/Justiz, Soziales | Barbara Wyss<br>Stv.: Arthur Vifian |
| Bauwesen, Liegenschaften | Hanspeter Wyman<br>Stv.: Niklaus Moser |
| Ver- und Entsorgung, Gewässer, Land-wirtschaft, Forst, Strassen | Niklaus Moser<br>Stv.: Hanspeter Wymann |
| Finanzen, öffentliche Sicherheit | Ursula Neuenschwander<br>Stv.: Hanspeter Wymann |

***Die Einwohnerinnen und Einwohner sind gebeten, ihre Anliegen nicht direkt den Gemeinderatsmitgliedern sondern der Gemeindeverwaltung zu unterbreiten.***

## Gemeindeversammlungen 2016

| ***Datum*** | ***Zeit*** | ***Ort*** |
|---|---|---|
| Donnerstag, 09. Juni 2016 | 20.00 Uhr | Schulhaus Freimettigen |
| Donnerstag, 24. November 2016 | 20.00 Uhr | Schulhaus Freimettigen |

## Gemeinderatssitzungen 2016

| ***Datum*** | ***Zeit*** |
|---|---|
| Donnerstag, 11. Februar 2016 | 18.00 Uhr |
| Donnerstag, 17. März 2016 | 13.15 Uhr |
| Donnerstag, 14. April 2016 | 13.15 Uhr |
| Donnerstag, 19. Mai 2016 | 19.00 Uhr |
| Donnerstag, 16. Juni 2016 | 19.00 Uhr |
| Donnerstag, 14. Juli 2016 | 19.00 Uhr |
| Donnerstag, 11. August 2016 | 19.00 Uhr |
| Donnerstag, 15. September 2016 | 19.00 Uhr |
| Donnerstag, 13. Oktober 2016 | 13.15 Uhr |
| Donnerstag, 10. November 2016 | 13.15 Uhr |
| Freitag, 09. Dezember 2016 | 13.15 Uhr |

***Anfragen, Anträge, Gesuche, etc. an den Gemeinderat sind spätestens 10 Tage vor der Sitzung bei der Gemeindeverwaltung einzureichen.***

## Abstimmungsdaten 2016

| ***Datum*** | ***Stimmabgabe brieflich*** | ***Stimmabgabe an Urne*** |
|---|---|---|
| Sonntag, 28. Februar 2016 | Jeweils bis spätestens 9.00 Uhr des Abstimmungs- / Wahlsonntags in den Briefkasten der Gemeindeverwaltung werfen, rechtzeitig bei der Post aufgeben oder während den Öffnungszeiten am Schalter der Verwaltung abgeben. | Die Urnen sind am Abstimmungs- bzw. Wahlsonntag von 10.30 – 11.30 Uhr geöffnet. |
| Sonntag, 05. Juni 2016 | | |
| Sonntag, 25. September 2016 | | |
| Sonntag, 27. November 2016 | | |

**Für die brieflichen Stimmabgaben beachten Sie bitte Folgendes:**

- Sie unterschreiben die Stimmkarte oben rechts.
- Die Stimmzettel sind in das separate kleinere Kuvert zu legen (ohne Ausweiskarte!)
- Das Stimmkuvert ist verschlossen, zusammen mit der Ausweiskarte in das Antwortkuvert zu legen.
- Falls Sie das Kuvert per Post senden, bitte die Briefmarke nicht vergessen.

## Schalteröffnungszeiten Gemeindeverwaltung

| ***Tag*** | ***Vormittag*** | ***Nachmittag*** |
|---|---|---|
| Montag | 08.00 – 11.30 Uhr | 13.30 – 18.30 Uhr |
| Dienstag | 08.00 – 11.30 Uhr | Geschlossen * |
| Mittwoch | 08.00 – 11.30 Uhr | 13.30 – 17.00 Uhr |
| Donnerstag | 08.00 – 11.30 Uhr | Geschlossen * |
| Freitag | Geschlossen * | Geschlossen * |

* gilt für den Publikumsverkehr. Die Telefonbedienung ist in der Regel gewährleistet.

Falls Sie einen Termin ausserhalb der Öffnungszeiten benötigen, melden Sie sich bitte bei der Gemeindeverwaltung, Tel. 031 791 13 42, Fax. 031 792 00 28 oder E-Mail info@freimettigen.ch .

## Skiferien 2016

### Die Gemeindeverwaltung bleibt wie folgt geschlossen:

### Montag, 21. März 2016 – Ostermontag, 28. März 2016

In dringenden Fällen wenden Sie sich bitte an den Gemeindepräsidenten, Herr Arthur Vifian, Haslistrasse 3, 3510 Freimettigen. Tel. Privat 031 791 16 05, Mobile 079 651 02 33. Besten Danke für Ihr Verständnis

## Reorganisation Winterdienst

Anfang Dezember 2015 hat der Schneeräumungsverantwortliche den Gemeinderat darüber informiert, dass er ab Mai 2016 für zwei Jahre im Ausland weilen wird. Der Winterdienst ist in Freimettigen in zwei Teile gegliedert. Einerseits wird die Schneeräumung mit einem Anstellungsverhältnis geregelt, andererseits wird das Salz- und Splitterstreuen im Auftragsverhältnis ausgeführt. Der Gemeinderat will nun eine einheitliche Lösung suchen und hat deshalb das Arbeitsverhältnis mit dem Schneeräumungsverantwortlichen auf den 30. Juni 2016 gekündigt.

Ziel ist es, dass die Arbeiten mit einem Auftragsverhältnis ausgelagert werden können. Dies hätte für die Gemeinde den Vorteil, dass keine Maschinen und Geräte beschafft werden müssten. Die Abläufe könnten optimiert und die Kosten gesenkt werden.

In einem ersten Schritt wurden nun die Landwirte angeschrieben. Diese können die Arbeiten als selbständige Unternehmer offerieren.

Urs Stucki wünschen wir bereits heute eine wunderschöne Auszeit und danken für seinen Einsatz zu Gunsten der Öffentlichkeit bestens.

## Moser Fritz: 25 Jahre Gemeindewerkmeister

Seit 25 Jahren ist Fritz Moser für unsere Gemeinde als Gemeindewerkmeister tätig. Der Gemeinderat dankt ihm bestens für seinen langjährigen und zuverlässigen Einsatz!

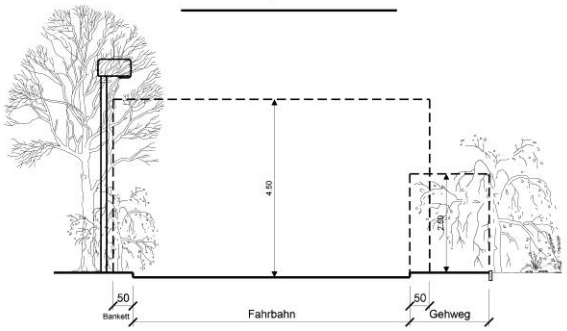
## Bepflanzungen und Einfriedungen an öffentlichen Strassen

Die Strassenanstösser werden ersucht, bezüglich Bepflanzungen und Einfriedungen an öffentlichen Strassen folgende Abstände einzuhalten:

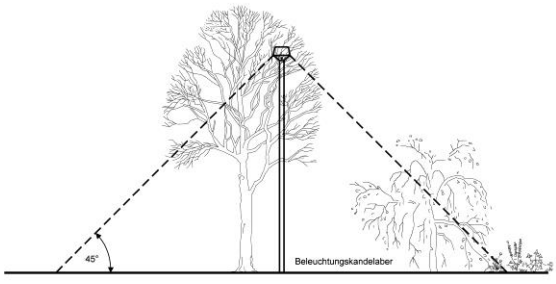
- Hecken, Sträucher, landwirtschaftliche Kulturen und nicht hochstämmige Bäume müssen **seitlich mind. 50 cm Abstand vom Fahrbahnrand** haben. Überhängende Äste dürfen nicht in den **über der Strasse freizuhaltenden Luftraum von 4.50 m** Höhe hineinragen.
- Gefährliche Strassenstellen und Einmündungen sind übersichtlich zu gestalten.
- Nicht genügend geschützte Stacheldrahtzäune müssen einen Abstand von **2 m** von der Grenze des öffentlichen Verkehrsraumes haben.

Wir danken den Strassenanstössern für das Zurücksetzen und –schneiden auf die vorgeschriebenen Abstände (alljährlich bis Ende Mai).

**Lichtraumprofil - Schnitt**




**Lichtraumprofil - Ansicht**



# Aus dem Gemeindehaus

## Pass und Identitätskarte

Die Identitätskarte und der E-Pass sind persönlich bei einem der sieben Ausweiszentren im Kanton Bern zu beantragen. Für unsere Region sind die nächsten Zentren in Bern, Langnau oder Thun zu finden:

**Ausweiszentrum Bern (Notpassstelle)**
• Laupenstrasse 18A, 3008 Bern

**Ausweiszentrum Thun .**
• Scheibenstrasse 3, 3600 Thun

**Ausweiszentrum Langnau i.E. .**
• Marktstrasse 7, 3550 Langnau i. E.

Eine **vorgängige Terminreservation** ist erforderlich unter Tel. **031 635 40 00** oder www.schweizerpass.ch.

Mitzubringen sind der alte Pass oder/und die Identitätskarte sowie der Niederlassungsausweis.

Kinder und unmündige Personen sind durch die sorgeberechtigte Person bzw. den Vormund zu begleiten, welche sich auch ausweisen müssen. Sind die Eltern nicht verheiratet oder geschieden, ist der Sorgerechtsentscheid des Gerichts oder der Vormundschaftsbehörde vorzulegen.

Bei der Vorsprache werden als biometrische Merkmale das Gesichtsbild – welches ebenfalls als Foto auf dem Ausweis erscheint – und zwei Fingerabdrücke aufgenommen (ab dem 12. Altersjahr). Es muss kein Foto mehr mitgebracht werden.

Der Verlust eines Ausweises ist in jedem Fall persönlich bei einer schweizerischen Polizeistelle oder direkt im Ausweiszentrum zu melden.

Die Gebühr für die Ausweisausstellung ist direkt beim Ausweiszentrum zu bezahlen. Die Dokumente erhalten Sie nach max. 10 Arbeitstagen per Einschreiben zugestellt.

Den provisorischen Pass können Sie nur noch beim Ausweizentrum in Bern beantragen. Es sind dieselben Unterlagen wie für den E-Pass und die Identitätskarte vorzulegen. Der Ausweis wird noch am selben Tag ausgestellt.

| **Ausweis** | **Kosten (inkl. Porto von Fr. 5.00)** |
|---|---|
| Identitätskarte | Erwachsene Fr. 70.00 Kinder Fr. 35.00 |
| E-Pass | Erwachsene Fr. 145.00 Kinder Fr. 65.00 |
| Kombiangebot Identitätskarte und E-Pass | Erwachsene Fr. 158.00 Kinder Fr. 78.00 |

### Reisen in die USA

Schweizer Bürgerinnen und Bürger können im Rahmen des Visa-Waiver-Programms (max. 90 Tage Aufenthalt als Tourist) mit einem der folgenden Pässe **visumsfrei** in die USA einreisen:

- **E-Pass 10**
- **E-Pass 06**
- **Pass 03**, ausgestellt **vor dem 26.10.2006**

Alle USA-Reisenden müssen sich mind. 72 Stunden vor der Einreise über das Reisegenehmigungssystem ESTA (https://esta.cbp.dhs.gov/esta/) registrieren.
Den **provisorischen Schweizerpass** akzeptiert die USA **nur mit einem Visum.**

## Kehrichtentsorgung 2016 / Sonderabfälle

### ***Kehrichtabfuhr***

Die Kehrichtabfuhr erfolgt wöchentlich, jeweils am Dienstag. Der Hauskehricht ist in den offiziellen AVAG-Säcken oder in normalen Säcken – versehen mit einer entsprechenden AVAG-Gebührenmarke – am **Abfuhrtag (nicht bereits am Vorabend!) bis spätestens um 08.00 Uhr bei den Sammelplätzen bereit zu stellen**:

- Dessigkofen (bei Linde)
- Niedermatt (bei ARA-Anlage)
- Bächlimattstrasse (Container)
- Sägematte (Container)
- Freimettigenstrasse (Abzweigung Bächlimattstrasse / auf Trottoir)
- Bergackerstrasse (Container)
- Dorfstrasse 19 (Moser Friedrich)
- Dorfstrasse 11 (Bärtschi/Zihler)
- Dorfstrasse 7 (Kastanienbaum)
- Schulhausstr. 6 (Milchsammelstelle)
- Diessbachstrasse 19 (Hostettler Max)
- Teufmoos (Einmündung Strasse Hammersmatt

Liegenschaften und Betriebe, welche über einen Container verfügen, haben diesen in Absprache mit der Abfuhrequipe bereitzustellen.

Per 01.01.2016 wurde ein neuer AVAG-Kehrichtsack eingeführt. Der neue Sack ist wie bis anhin in den Grössen 17-, 35-, 60- und 110-Liter erhältlich. Neu informiert er mit Piktogrammen über Abfallarten, die nicht in den Kehrichtsack sondern in die Separatsammlungen gehören.
Die bisherigen grauen Kehrichtsäcke können noch bis auf Weiteres eingesetzt werden.

Gebührenmarken und –säcke sind in Freimettigen nicht erhältlich. Die Verkaufsstellen werden jeweils im speziellen Abfallmerkblatt aufgeführt.

Die Marken für die Gewerbecontainer (800 Liter) sind bei der Gemeindeverwaltung zu beziehen.

---

### ***Klein- und Grobsperrgutabfuhr***

Das Sperrgut wird zusammen mit dem Hauskehricht abgeführt. Die bereitgestellten Gegenstände sind mit der notwendigen Anzahl Sperrgutmarken zu versehen. Kleinere Gegenstände bis zu einer Grösse von 0.5 x 0.5 x 1.5 m und max. 18 kg benötigen eine Sperrgutmarke. Grössere Gegenstände bis max. 30 kg sind mit zwei Sperrgutmarken zu versehen.

Im Übrigen wird auf das Faltblatt „Abfall-Entsorgung 2016“ verwiesen.

---

### ***Kleidersammlung***

Beim Schulhaus Freimettigen, neben der Glassammelstelle, steht ein Kleidercontainer. Die Kleider sind verpackt (z.B. in einem Kleidersack) in den Container zu werfen.

Strassensammlungen werden nicht mehr durchgeführt.

---

### ***Sonderabfallsammlung Konolfingen***

Gifte, Chemikalien, Medikamente, Leimresten, Lösungen, Farben, Schädlingsbekämpfungsmittel, Altöl (Kleinmengen aus Haushaltungen) werden am **Samstag, 5. November 2016**, im Werkhof Konolfingen angenommen. Es wird auf das vorgängig erscheinende Inserat verwiesen.

***Karton- und Papiersammlung***

## Papiersammlungen 2016

Das Papier und Karton wird jeweils am Abfuhrtag ab **13.00 Uhr bei den üblichen Kehrichtsammelplätzen abgeholt** durch die Zbären Transport AG.

**Abfuhrdaten 2016**
Donnerstag, 28.01.2016
Donnerstag, 25.02.2016
Donnerstag, 24.03.2016
Donnerstag, 28.04.2016
Donnerstag, 26.05.2016
Donnerstag, 23.06.2016
Donnerstag, 28.07.2016
Donnerstag, 25.08.2016
Donnerstag, 22.09.2016
Donnerstag, 27.10.2016
Donnerstag, 24.11.2016
Donnerstag, 22.12.2016

---

***Mischschrottsammlung***

Die Mischschrottsammlung findet einmal pro Jahr statt.

**Donnerstag, 27. Oktober 2016,**

**Mulde Schulhausplatz**

Das zu entsorgende Material muss selber angeliefert und in die Mulde gelegt werden.
Angenommen werden Kühlschränke, Kühltruhen, Kochherde, Wasch- und Abwasch-maschinen, Autobatterien, Boiler bis 30 L sowie Gegenstände aus Metall.

---

## Grüngutsammelstelle

Der Bevölkerung steht bei der Liegenschaft Dorfstrasse 11 eine Grüngutsammelstelle zur Verfügung. Die Sammelstelle wird durch Friedrich Moser, Gemeindewerkmeister betreut. Das Material wird von Zeit zu Zeit einer Kompostierung zugeführt.

Für den Baumschnitt und grobes Astmaterial (Äste gröber als 3 cm Durchmesser) ist oberhalb der Liegenschaft Schulhausstrasse 19 / Glückeli ein Lagerplatz eingerichtet. Dieser wird ebenfalls durch Friedrich Moser betreut. Das dort gelagerte Material wird gehäckselt und wiederverwertet.

***Anlieferungszeiten für beide Sammelstellen:***

| | | |
|---|---|---|
| 1. Januar – 31. Dezember | Mittwoch | 15.00 – 19.00 Uhr |
| | Freitag | 15.00 – 19.00 Uhr |
| | Samstag | 09.00 – 17.00 Uhr |

***Angenommen werden:***

- Hausabfälle (Eierschalen, Rüstabfälle, Teekräuter, Kaffeesatz)
- Gartenabfälle (Gemüsestauden, Laub, Rasenschnitt, Unkraut)
- Kleintiermist von Pflanzenfressern
- Schnittblumen und Topfpflanzen samt Wurzeln und Pflanzenerde
- Sträucher und Heckenschnitt (Äste mit mehr als 3 cm Durchmesser im Glückeli deponieren)

***Gebühren:***
Wer Grüngut abliefern will, muss bei der Gemeindeverwaltung jährlich einen Grüngutpass kaufen von Fr. 20.00 (ab sofort erhältlich).

Die Bevölkerung wird gebeten, für eine stets saubere Ordnung bei den Sammelplätzen bemüht zu sein. Bei Fragen stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung (Gemeindeverwaltung: Tel. 031 791 13 42).

## Tageskarten Gemeinde

Die Gemeinde Konolfingen als Verkaufsstelle bietet zusammen mit den Gemeinden Freimettigen, Häutligen und Niederhünigen insgesamt acht unpersönliche SBB-Generalabonnemente („Tageskarte Gemeinde“, nachfolgend „Tageskarte“ genannt) der 2.Klasse an. Die Tageskarte ermöglicht am Gültigkeitstag die beliebige Fahrt auf den Strecken des GA-Bereichs.

**1. Bezugsberechtigung**
- Bezugsberechtigt sind einheimische und auswärtige Personen.

**2. Reservation**
- EinwohnerInnen der Gemeinden Konolfingen, Freimettigen, Häutligen oder Niederhünigen können die Tageskarten 1 Monat im Voraus reservieren.
- Für auswärtige Personen gilt eine Reservationsfrist von 14 Tagen.
- Die Reservation kann online, per Telefon oder persönlich am Schalter der Gemeinde Konolfingen erfolgen.

**3. Bezug**
- Die Tageskarten sind innerhalb von 5 Arbeitstagen ab Reservationsdatum bei der Gemeinde Konolfingen zu beziehen.
- Die Tageskarten, die online, per Telefon oder persönlich am Schalter reserviert worden sind, können bar oder mit Karte (Maestro, Postcard, Master oder Visa) bezahlt werden.
- Der Postversand ist möglich, sofern die Tageskarten online reserviert und bezahlt worden sind.
- Nicht fristgerecht abgeholte Tageskarten werden ab dem 6. Arbeitstag nach Reservation durch die Gemeinde wieder zum Verkauf frei gegeben.

**4. Gebühr**
- Die Kosten betragen Fr. 43.00 pro Tageskarte.
- Die Kosten sind ab der Reservation geschuldet.

**5. Umtausch / Rückerstattung / Verlust / Diebstahl / Verhinderung**
- Verkaufte Tageskarten ab Reservationsdatum werden nicht zurückgenommen.
- Ungebrauchte Tageskarten werden weder umgetauscht noch zurückerstattet.
- Für verlorengegangene oder gestohlene Tageskarten wird keine Haftung übernommen.
- Allfällige Schadenersatzansprüche, die aus der Benützung der Tageskarten entstehen, lehnt die Gemeinde in jedem Fall ab.
- Für reservierte, aber nicht bezogene Tageskarten, ist in jedem Fall der volle Preis zu entrichten.

**Reservation unter:**
Gemeindeverwaltung Konolfingen
031 790 45 45, oder www.konolfingen.ch

---

## Mofavignetten 2016
## Kontrollmarken für Motorfahrräder

Die Ausgabestelle für Mofakontrollmarken befindet sich bei der Gemeindeverwaltung. Die Kontrollmarken 2016 können ab sofort während den ordentlichen Schalteröffnungszeiten bezogen werden. Es werden folgende Beträge erhoben:

**Mit Kollektivversicherung:**

| | |
|---|---|
| Kontrollschild + -marke | Fr. 50.50 |
| Nur Kontrollmarke | Fr. 40.50 |
| Tagesbewilligung | Fr. 6.50 |

**Mit Privat-/Verbandsversicherung:**

| | |
|---|---|
| Kontrollschild + -marke | Fr. 30.00 |
| Nur Kontrollmarke | Fr. 20.00 |

Die Velovignetten wurden per 1. Januar 2012 abgeschafft.

## Einwohnerstatistik 2015

Einwohnerzahl per 31.12.2015: **463** Personen (ohne vorläufig Aufgenommene und Kurzaufenthalter)

| **Zugang** | | **Abgang** | |
|---|---|---|---|
| Geburten | 3 | Todesfälle | 2 |
| Zuzüge CH | 36 | Wegzüge CH | 28 |

Anteil nicht CH-Bürger: 6.48 % oder 30 Personen.

---

## Wasserqualität

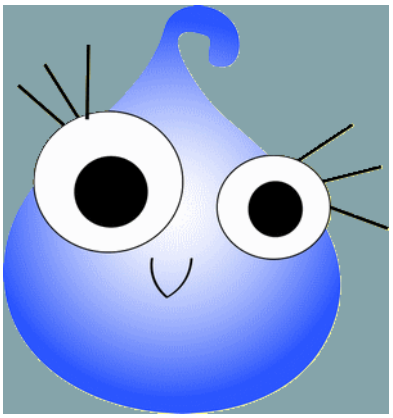
Für die Wasserqualität in den öffentlichen Versorgungen der **WAKI**-Gemeinden ist der Wasserverbund Kiesental zuständig. Er prüft die Wasserqualität regelmässig anhand von Selbstkontrollen (bakteriologische Qualität), welche ergänzt wird durch Kontrollen in einem zertifizierten Labor. Angaben über die Wasserqualität finden Sie jederzeit unter www.waki.ch und unter www.wasserqualitaet.ch.

Gemäss Art. 275 d der Lebensmittelverordnung besteht die Pflicht, die Konsumentinnen und Konsumenten mindestens einmal jährlich umfassend über die Qualität des Trinkwassers zu informieren. Für Freimettigen hat die letzte Kontrolle am 21.07.2015 stattgefunden. Nachstehend die Ergebnisse:

| | |
|---|---|
| Bakteriologische Beurteilung | einwandfrei |
| Gesamthärte | 37.1° fH (sehr hartes Wasser) |
| Nitratgehalt | 20.1 mg/l |
| Herkunft des Wassers | Quellwasser |
| Behandlung des Wassers | UV-Entkeimung |

Die Qualität des Wassers der **Dorfbrunnengemeinde** wurde letztmals am 20.10.2015 untersucht. Die Ergebnisse entsprachen den gesetzlichen Vorschriften:

| | | | |
|---|---|---|---|
| Aerobe mesophile Keime | 2 / ml | Nitrat mg / lt | nicht geprüft |
| E-coli pro 100 ml | 0 | pH (bei 15 °) | 7.3 |
| Enterokokken pro 100 ml | 0 | Temperatur bei Entnahme | 8.0 |



## Wichtige Adressen und Telefonnummern

| ***Amt / Funktion*** | ***Name / Adresse*** | ***Telefonnummer*** |
|---|---|---|
| Ackerbaustellenleiter | Zaugg Daniel, Allmend 110 | 031 791 21 07 |
| Ärztlicher Notfalldienst | Medphone (Fr. 1.98/Min.) | 0900 57 67 47 |
| Bestattungsamt O'bach | Daniel Haldemann<br>Burgdorfstr. 4, 3672 Oberdiessbach | 031 771 01 67 |
| Betreibungsamt Bern-Mittelland, Dienststelle Mittelland | Poststrasse 25, 3072 Ostermundigen | 031 635 90 00 |
| Brunnenmeister | Michel Friedrich, Haslistrasse 1 | 031 791 19 45 |
| Bibliothek Konolfingen | Kreuzplatz 1, 3510 Konolfingen | 031 791 24 94 |
| Energieberatung (öffentlich) | Gemeindeverw., Bernstr. 1, Konolfingen<br>(jeden Donnerstag, Voranmeldung) | 031 357 53 50 |
| Feuerbrandkontrolleur | Moser Werner, Bächlimattstrasse 5 | 031 791 16 32 |
| Feuerwehralarm | | 118 / 112 |
| Feuerwehrkommandant | Gfeller Michael, Unterdorfstr. 7, K'fingen | 079 317 85 06 |
| Grundbuchamt Bern-Mittelland | Poststrasse 25, 3072 Ostermundigen | 031 635 93 00 |
| Insektenbekämpfung (Bienen, Wespen) | Zaugg Daniel, Allmend 110 | 031 791 21 07<br>079 379 62 82 |
| Jugendfachstelle Konolfingen | Bernstrasse 1, 3510 Konolfingen | 031 790 45 10 |
| Kantonspolizei | Kreuzplatz 1, 3510 Konolfingen | 031 368 73 01 |
| Kindertagesstätte | Industriestrasse 2, 3510 Konolfingen | 031 791 01 92 |
| Ludothek Münsingen | Freizythuus, Schloss-Str. 5, Münsingen | 031 721 03 56 |
| Reformierte Kirchgemeinde | Zaugg Hans, Kirchstr. 3, Oberdiessbach | 031 771 02 45 |
| Regionaler Sozialdienst | Bernstrasse 1, 3510 Konolfingen | 031 790 45 35 |
| Regierungsstatthalteramt Bern-Mittelland | Poststrasse 25, 3072 Ostermundigen | 031 635 94 00 |
| Röm.-kath. Kirchgemeinde | Inselistrasse 11, 3510 Konolfingen | 031 791 05 74 |
| Schlichtungsbehörde Bern-Mittelland (Mietamt) | Effingerstrasse 34, 3008 Bern | 031 635 47 50 |
| Schulleitung Freimettigen | Reusser Elisabeth<br>Schulhaus Freimettigen | 031 791 03 71 |
| Schulsekretariat Konolfingen | Bernstrasse 1, 3510 Konolfingen | 031 790 45 55 |
| Sektionschef | Papiermühlestr. 17v, 3000 Bern 22 | 031 634 92 11 |
| Spielgruppe Konolfingen | Niesenstrasse 4, 3510 Konolfingen | 031 791 04 61 |
| Spielgruppe Niederhünigen | Altes Schulhaus, 3504 Niederhünigen | 031 711 41 06<br>079 106 22 04 |
| Spitex-Region Konolfingen | Dorfstrasse 4c, 3506 Grosshöchstetten | 031 770 22 00 |
| Tageselternverein | 3510 Konolfingen | 031 791 01 92 |
| Tierkörpersammelstelle | Niedermatt 141, 3510 Freimettigen<br>Montag – Samstag, 10.00 – 11.00 Uhr | 031 791 37 15 |
| Wildhüter | | 0800 940 100 |
| Zivilstandskreis Bern-Mittelland | Laupenstrasse 18A, 3008 Bern | 031 635 42 00 |
| ZSO Kiesental | Bernstrasse 1, 3510 Konolfingen | 031 790 45 40 |

## Mitteilungen betr. Kindergarten, Primarschule Freimettigen

### Einschreiben 2016

| | ***Datum*** | ***Zeit*** |
|---|---|---|
| Kindergarten | Dienstag, 08. März 2016 | 15.10 Uhr (im Kindergarten) |
| Primarschule | Kein Einschreiben mehr | |

Für Kinder mit Geburtstag zwischen 01.08.2011 – 31.07.2012, sowie zurückgestellte Kinder ist das Einschreiben obligatorisch.

### Besuchstage und Brunch 2016

| | ***Datum*** | ***Zeit*** |
|---|---|---|
| Besuchstage | Donnerstag, 31. März 2016<br>Freitag, 01. April 2016 | Nach Stundenplan |
| Brunch | Samstag, 02. April 2016 | 08.30 Uhr, Schulhaus |

### Ferienplan 2016/17

| | ***Erster Ferientag*** | | ***Letzter Ferientag*** | | ***DIN-Woche*** |
|---|---|---|---|---|---|
| Sportferien 2016 | Samstag | 30.01.2016 | Sonntag | 07.02.2016 | 5 |
| Frühlingsferien 2016 | Samstag | 09.04.2016 | Sonntag | 24.04.2016 | 15 – 16 |
| Heuferien 2016 | Samstag | 21.05.2016 | Sonntag | 29.05.2016 | 21 |
| Sommerferien 2016 | Samstag | 02.07.2016 | Sonntag | 14.08.2016 | 27 - 32 |
| Herbstferien 2016 | Samstag | 24.09.2016 | Sonntag | 16.10.2016 | 39 – 41 |
| Winterferien 2016/17 | Samstag | 24.12.2016 | Sonntag | 08.01.2017 | 52 – 01 |
| Sportferien 2017 | Samstag | 28.01.2017 | Sonntag | 05.02.2017 | 5 |
| Frühlingsferien 2017 | Samstag | 08.04.2017 | Sonntag | 23.04.2017 | 15 – 16 |
| Heuferien 2017 | Donnerstag | 25.05.2017 | Pfingstmontag | 05.06.2017 | 21 – 22 |
| Sommerferien 2017 | Samstag | 08.07.2017 | Sonntag | 13.08.2017 | 28 – 32 |

# Projektnachmittag

# der 5. & 6. Klasse Freimettigen

Wir nehmen Sie gerne am Mittwoch, 17. Februar 2016 im Schulhaus Freimettigen in Empfang. Sie können unter unserer Anleitung Ihre eigene Morsbag nähen. Mit diesen Stofftaschen können wir Plastiktaschen vermeiden. Das Material stellen wir zur Verfügung. Zur Stärkung offerieren wir Kaffee und Kuchen. Dabei informieren wir Sie auch über die Geschichte der Morsbag. Die ganze Veranstaltung ist kostenlos.

Ab 13.30 Uhr haben wir offene Türen bis 16.30 Uhr.

Wir freuen uns auf Sie!

Freundliche Grüsse 5. & 6.Klasse mit Frau Bischoff

Weitere Informationen zur Morsbag finden sie unter www.morsbags.com

Bernstrasse 1, 3510 Konolfingen
www.jugendarbeit-konolfingen.ch

## Februar 2016

**offene Turnhalle auf dem Schulhausplatz / Saal**
Mittwoch, 10. Februar 2016, 14.00 – 16.30 Uhr

### März 2016

**Kinder und Jugendanlass 2016 auf dem Schulhausplatz / Saal**
für Kinder ab 6 Jahren – 6. Klasse von 14.00 – 16.30 Uhr
ab der 6. Klasse von 17.00 – 21.00 Uhr

Mittwoch, 16. März 2016

## Mai 2016

**Treffmobil auf dem Schulhausplatz**
für Kinder ab 6 Jahren – 6. Klasse von 14.00 – 16.30 Uhr jeweils

Mittwoch: 11. Mai 2016 / 18. Mai 2016
Freitag: 13. Mai 2016 / 20. Mai 2016

**Treffmobil auf dem Schulhausplatz**
für Jugendliche (ab der 6. Klasse) jeweils

Mittwoch: 11. Mai 2016 / 18. Mai 2016
Freitag: 13. Mai 2016 / 20. Mai 2016

## August / September 2016

**Spiel 2016 auf dem Schulhausplatz**
Für Kinder ab 6 Jahren – 4. Klasse von 14.00 – 16.30 Uhr jeweils

Mittwoch, 31. August 2016
Freitag, 02. September 2016

**Spiel 2016 auf dem Schulhausplatz / Saal**
Für Kinder der 5./6. Klasse von 16.30 – 20.00 Uhr jeweils

Mittwoch, 31. August 2016
Freitag, 02. September 2016

**Familientag (Voranzeige)**
Samstag, 03. September 2016 für Kinder ab 3 Jahren von 10.00 - 15.00 Uhr

## November 2016

**offene Turnhalle auf dem Schulhausplatz / Saal**
Mittwoch, 16. November 2016, 14.00 – 16.30 Uhr

## Reformierte Kirchgemeinde: Gottesdienste 2016/2017 in Freimettigen

| ***Datum*** | ***Zeit*** | ***Ort*** |
|---|---|---|
| Dienstag, 09. Februar 2016 | 20.00 Uhr | Schulhaus Freimettigen |
| Dienstag, 08. März 2016 | 20.00 Uhr | Schulhaus Freimettigen |
| Sonntag, 14. August 2016 | 10.00 Uhr | Teufmoos Freimettigen |
| Dienstag, 08. November 2016 | 20.00 Uhr | Schulhaus Freimettigen |
| Dienstag, 13. Dezember 2016 | 20.00 Uhr (Adventsfeier) | Schulhaus Freimettigen |
| Dienstag, 10. Januar 2017 | 20.00 Uhr | Schulhaus Freimettigen |
| Dienstag, 14. Februar 2017 | 20.00 Uhr | Schulhaus Freimettigen |
| Dienstag, 14. März 2017 | 20.00 Uhr | Schulhaus Freimettigen |

## Seniorennachmittage 2016/2017

| *Datum* | *Zeit* | *Ort* |
|---|---|---|
| Samstag, 06. Februar 2016 | 13.30 (Konzert und Theater Jodlerklub Fluebuebe) | Rest. Löwen, Oberdiessbach |
| Montag, 14. März 2016 | 14.00 Uhr | Altersheim Oberdiessbach |
| Montag, 21. März 2016 | 14.00 (Senioren-Theater) | Altersheim Oberdiessbach |
| Montag, 17. Oktober 2016 | 14.00 Uhr | Kirchgemeindehaus O'bach |
| Montag, 14. November 2016 | 14.00 Uhr | Kirchgemeindehaus O'bach |
| Montag, 05. Dezember 2016 | 14.00 Uhr | Kirchgemeindehaus O'bach |
| Montag, 10. Januar 2017 | 14.00 Uhr | Kirchgemeindehaus O'bach |
| Samstag, 11. Februar 2017 | 13.30 (Konzert und Theater Jodlerklub Fluebuebe) | Rest. Löwen, Oberdiessbach |
| Montag, 13. März 2017 | 14.00 Uhr | Altersheim Oberdiessbach |

## Steuererklärung elektronisch ausfüllen – einfach, praktisch, sicher!

**TaxMe Online**

Füllen Sie die Steuererklärung mit **TaxMe-Online** aus – ohne Softwareinstallation.

- Gehen Sie auf **www.taxme.ch** > **TaxMe-Online starten**
- Ihre Anmeldedaten finden Sie auf dem Brief zur Steuererklärung.
- Nutzten Sie bereits im Vorjahr TaxMe-Online? Dann sind Stammdaten und wiederkehrende Angaben erfasst. Während dem Ausfüllen lassen sich auch die Vorjahresdaten öffnen.
- Sie werden Schritt für Schritt durch das Programm geführt, können beliebig oft unterbrechen und später ohne Datenverlust weiterarbeiten.
- Erst mit dem Einsenden der unterschriebenen Freigabequittung sind Ihre Daten für die Steuerverwaltung ersichtlich.
- TaxMe-Online ist immer auf dem aktuellsten Stand.
- Die Datensicherheit ist dank **Datenverschlüsselung** gewährleistet.
- Sie können mit TaxMe-Online auch die Steuererklärung von juristischen Personen und Vereinen ausfüllen.

**Hilfe beim Ausfüllen**

Für **TaxMe-Online** gibt es **Demoversionen** zum Ausprobieren. Überzeugen Sie sich, wie einfach und praktisch das Ausfüllen ist. Zudem hilft Ihnen der **Leitfaden** «Steuererklärung online ausfüllen leicht gemacht» beim Erfassen.
**www.taxme.ch** > **TaxMe-Online natürliche Personen**

**TaxMe Online Tour**

Nutzen Sie die kurzen Videos, die Ihnen verschiedene Themenbereiche von TaxMe-Online Schritt für Schritt erklären.
**www.taxme.ch** > **TaxMe-Online Tour**

**TaxMe Offline**

Möchten Sie die Steuererklärung mit dem Computer ausfüllen, ohne mit dem Internet verbunden zu sein? Dann arbeiten Sie mit **TaxMe-Offline**. Vor dem Ausfüllen laden Sie die aktuelle Software lokal auf Ihren Computer. Ausdrucken, unterschreiben und einsenden. Haben Sie die Steuererklärung im Vorjahr bereits offline ausgefüllt und als .tax-Datei abgespeichert? Laden Sie Ihre Vorjahresdaten in die aktuelle Steuererklärung, indem Sie diese Datei importieren.

**Alle Informationen** zur Steuererklärung und zu Steuern im Kanton Bern finden Sie unter **www.taxme.ch**

## Steuererklärung

### Sie sind im AHV-Alter und wünschen Hilfe beim Ausfüllen Ihrer Steuererklärung?

**Termine nach Vereinbarung:**

Beratungsstelle Konolfingen
Chisenmattweg 32
3510 Konolfingen
**Tel. 031 790 00 10**
www.pro-senectute.region-eo.ch

Beratungsstelle Langnau
Burgdorfstr. 25
3550 Langnau
**Tel. 034 402 38 13**

## Mitteilungen der Kantonalen Ausgleichskasse

### *Leistungen der AHV ab 1.1.2016*

*Altersrenten*

- Männer
  Der Anspruch auf eine Altersrente beginnt am 1. Tag des Monats nach dem 65. Geburtstag. 2016 werden somit Männer mit Jahrgang 1951 rentenberechtigt. Männer mit Jahrgang 1952 können ihre Rente 2016, bei einer lebenslänglichen Rentenkürzung von 6.8 % um ein Jahr vorbeziehen. Männer mit Jahrgang 1953 können ihre Rente 2016 um zwei Jahre vorbeziehen mit entsprechender Kürzung um 13.6 %.

- Frauen
  Im Jahr 2016 sind Frauen mit Jahrgang 1952 rentenberechtigt. Ihr Rentenanspruch beginnt am 1. Tag des Monats nach dem 64. Geburtstag. 2016 ist für Frauen mit Jahrgang 1953 ein Rentenvorbezug um ein Jahr möglich, bei einer lebenslänglichen Rentenkürzung von 6.8 %. Im 2016 können Frauen mit Jahrgang 1954 ihre Altersrente um zwei Jahre vorbeziehen mit einer Kürzung von 13.6 %.

- Rentenhöhe
  Ab 2016 beträgt die monatliche Altersrente bei vollständiger Beitragsdauer mind. Fr. 1‘175.00 und max. Fr. 2‘350.00. Bei Ehepaaren ist die Summe beider Renten auf 150 % einer Individualrente begrenzt, d.h. auf max. Fr. 3‘525.00 / Monat.

- Aufschub des Rentenbezugs
  AHV-Rentenberechtigte können – vor Erreichen des AHV-Alters – den Rentenbezug um 1 - 5 Jahre aufschieben, wobei die Aufschubsdauer nicht im Voraus festgelegt werden muss. Der prozentuale Zuschlag zur Altersrente bewegt sich zwischen 5.2 % bei einjähriger und 31.5 % bei fünfjähriger Aufschubsdauer.

*Hinterlassenenrenten*

- Witwenrenten
  Eine Witwenrente wird gewährt, wenn eine Frau im Zeitpunkt der Verwitwung Kinder oder Stiefkinder hat, für die sie sorgt. Das Alter der Kinder spielt dabei keine Rolle. War die Ehe kinderlos, besteht ein Anspruch auf Witwenrente nur, wenn die Frau zum Zeitpunkt der Verwitwung mind. 5 Jahr verheiratet gewesen war und 45 Jahre alt ist.

- Witwerrenten
  Witwerrenten an nicht wieder verheiratete Männer werden nur ausgerichtet, bis das jüngste Kind das 18. Altersjahr vollendet hat.

- Waisenrenten
  Der Rentenanspruch besteht bis zum 18. Altersjahr des Kindes. Für in Ausbildung stehende Waisen kann die Waisenrente bis längstens zum vollendeten 25. Altersjahr beansprucht werden.

- Hilflosenentschädigungen
  In der Schweiz wohnhafte Altersrentner/innen können eine Hilflosenentschädigung beanspruchen, wenn sie seit mindestens einem Jahr ununterbrochen in mittlerem oder schwerem Grad hilflos sind. Massgebend für den Grad der Hilflosigkeit ist das Ausmass, in dem die versicherte Person in den alltäglichen Lebensverrichtungen eingeschränkt ist und dauernder Pflege oder persönlicher Überwachung bedarf. Ansprüche auf Hilflosenentschädigung sind bei derjenigen Ausgleichskasse anzumelden, welche die Altersrente ausrichtet. Zuständig für den Entscheid ist die IV-Stelle im Wohnsitzkanton.

- Hilfsmittel
  Die AHV übernimmt ohne Rücksicht auf Einkommen und Vermögen in der Regel 75 % der Nettokosten nur für folgende Hilfsmittel: Perücken, Hörgeräte für ein Ohr, Lupenbrillen, Sprechhilfegeräte für Kehlkopfoperierte, Gesichtsepithesen, orthopädische Mass- und Serien-Schuhe, Rollstühle ohne Motor.

- Keine Rente ohne Anmeldung; Vorbezugs-/Aufschubserklärung
  Neurentner/innen melden ihren Rentenanspruch auf amtlichem Formular bei der Ausgleichskasse an, bei der sie zuletzt Beiträge bezahlt haben. Wurden

die Beiträge zuletzt bei mehreren Kassen entrichtet, besteht freie Kassenwahl. Ein Rentenvorbezug/-aufschub ist im Anmeldeformular ausdrücklich zu vermerken. Ist der Ehegatte schon rentenberechtigt, ist die gleiche Ausgleichskasse zuständig, wie für den Partner.

- Die Rentenanmeldung ist drei bis vier Monate vor Erreichen des AHV-Alters bzw. des Rentenvorbezugs einzureichen. Die im Formular enthaltenen Fragen sind in eigenem Interesse vollständig und wahrheitsgetreu zu beantworten. Der Anmeldung ist eine Kopie des Familienbüchleins oder ein anderes amtliches Ausweispapier beizulegen. Bei mehrmals verheirateten Personen ist für jede Ehe die Dauer mit amtlichem Beleg zu bestätigen, da sonst die Einkommensteilung und die Aufteilung der Erziehungsgutschriften auf alle Ex-Ehepartner nicht erfolgen kann.

---

***Auszug aus Ihrem AHV-Konto (IK) - AHV-Versicherungsausweis/-nachweis***

**Individuelles Konto**
Auf dem **individuellen Konto (IK)** werden alle **Einkommen**, **Beitragszeiten** sowie **Betreuungsgutschriften** aufgezeichnet, die als Grundlage für die Berechnung einer Alters-, Hinterlassenen- oder Invalidenrente dienen. Fehlende Beitragsjahre (Beitragslücken) führen in der Regel zu einer Kürzung der Versicherungsleistungen. Einkommen des laufenden Jahres sind erst auf dem Kontoauszug des folgenden Jahres vermerkt.
Jede AHV-Ausgleichskasse führt ein IK auf den Namen der versicherten Person, für die bei dieser AHV-Ausgleichskasse jemals Einkommen abgerechnet wurde. Die Nummern der Ausgleichskassen, die für eine versicherte Person ein AHV-Beitragskonto (individuelles Konto, IK) führen, sind unter **www.ahv-iv.ch** oder bei den AHV-Ausgleichskassen in Erfahrung zu bringen.

Eine versicherte Person kann jederzeit schriftlich oder via **www.akbern.ch** oder **www.ahv-iv.ch** unter Angabe der Versichertennummer und der Postadresse einen **Auszug aus ihrem IK** verlangen. Die Kontoauszüge sind **kostenlos**.

Der Kontoauszug wird nur abgegeben an:
- die versicherte Person, ihren gesetzlichen Vertreter oder einem von ihr bevollmächtigten Anwalt. Sollte eine andere bevollmächtigte Drittperson einen Kontoauszug verlangen, wird dieser aus Gründen des Persönlichkeitsschutzes nur an die versicherte Person zugestellt.

**AHV-Versicherungsausweis**
Der AHV-Ausweis wird in der Regel nur einmal ausgestellt für Versicherte, die Beiträge bezahlen oder Leistungen beziehen, ohne Beiträge zahlen zu müssen. Er hat die Grösse einer Kreditkarte und enthält den Namen, den Vornamen, das Geburtsdatum sowie die AHV-Nummer der versicherten Person. **Personen, die noch den alten Ausweis (graue Karte) besitzen, müssen diesen aufbewahren.**

Wann muss ein neuer Versicherungsausweis ausgestellt werden:
- Die Personalien haben geändert (z.B. durch Heirat oder Scheidung) oder sind falsch
- Der Ausweis wurde gestohlen oder verloren
- Der Ausweis ist nicht mehr lesbar.

Die Kassenstempel, wie sie auf der grauen AHV-Karte zu finden waren und die Rückschlüsse auf frühere Arbeitsverhältnisse zuliessen, gibt es nicht mehr. Eine Liste mit Adressen der zuständigen AHV-Ausgleichskassen, welche unter Ihrem Namen ein IK führen, finden Sie unter**. www.ahv-iv.ch** (Merkblätter + Formulare).

**Versicherungs-Nachweis**
Der Versicherungsnachweis bestätigt dem Arbeitnehmer, dass er von seinem Arbeitgeber **bei der zuständigen Ausgleichskasse angemeldet wurde**. So hat der Arbeitnehmer die Gewissheit, dass die ausstellende Kasse sein individuelles AHV-Konto führt. Der Versicherungsnachweis wird immer dann ausgestellt, wenn der Versicherte von seinem Arbeitgeber bei einer Ausgleichskasse ange-

meldet wird. Im Laufe des Berufslebens kann es also sein, dass der Versicherte mehrere Versicherungsnachweise von unterschiedlichen Ausgleichskassen erhält.

Selbständigerwerbende, Nichterwerbstätige und Rentner erhalten keinen Versicherungs-nachweis.

**Was ist zu tun …. ?**
wenn Sie eine Beitragslücke auf Ihrem IK-Auszug feststellen: Setzen Sie sich mit der Ausgleichskasse, die für den Beitragsbezug zuständig war in Verbindung. Lohnausweise oder Lohnabrechnungen sollten nach Möglichkeit vorgewiesen werden können.

---

***Familienzulagen im Kanton Bern***

**Familienzulagen im Gewerbe**
Verschiedene Familienausgleichskassen richten im Kanton Bern Familienzulagen an Arbeitnehmende und Selbständigerwerbende aus. Für Nichterwerbstätige sowie Arbeitnehmende ohne AHV-beitragspflichtigen Arbeitgeber (ANOBAG) ist ausschliesslich die Familienausgleichskasse des Kantons Bern zuständig.
Alle Familienausgleichskassen müssen folgende Mindestleistungen erbringen (vorbehältlich der Sonder-vorschriften bei Teilzeitarbeit und bei Nichterwerbstätigen):
- 230 Franken Kinderzulage pro Monat für jedes Kind vom Geburtsmonat an bis zum Monat, in welchem das 16. Altersjahr vollendet wird.
- 290 Franken Ausbildungszulage pro Monat für jedes Kind nach dem 16. Altersjahr bis zum Abschluss der Ausbildung, längstens jedoch bis zum Monat, in dem das 25. Altersjahr vollendet wird.

Die im Kanton Bern tätigen Familienausgleichskassen können freiwillig weitergehende Leistungen erbringen wie z.B. höhere Kinder- und Ausbildungszulagen, Geburts- und Adoptionszulagen, Leistungen zur Unterstützung an Angehörige der Armee und des Familienschutzes.

**Familienzulagen in der Landwirtschaft**
Die Ausgleichskasse des Kantons Bern (AKB) richtet im Auftrag des Bundes folgende Kinderzulagen an selbständigerwerbende Landwirte, deren mitarbeitenden Familienmitglieder sowie an landwirtschaftliche Arbeitnehmer/Innen aus:
- Im Talgebiet: 200 Franken pro Monat für Kinder bis 16 Jahre
- 250 Franken pro Monat für Kinder ab 16 Jahre
- Im Berggebiet: 220 Franken pro Monat für Kinder bis 16 Jahre
- 270 Franken pro Monat für Kinder ab 16 Jahre

**www.akbern.ch**
Auf der Internetseite www.akbern.ch der Ausgleichskasse des Kantons Bern (AKB) finden Sie in der Rubrik „Familienzulagen“ alle übrigen notwendigen Informationen zur Familienzulagenordnung im Kanton Bern, wie beispielsweise:
- Für welche Kinder besteht ein Anspruch auf Familienzulagen?
- Welche Personen haben Anspruch auf Familienzulagen?
- Welcher Elternteil kann den Antrag stellen?
- Was heisst „Differenzzahlung?“
- Anmeldung des Anspruchs auf Familienzulagen im Gewerbe und in der Landwirtschaft
- Was ist unter „Ausbildung“ zu verstehen?
- Besondere Bestimmungen für Nichterwerbstätige und ANOBAG (Arbeitnehmende ohne AHV-beitragspflichtigen Arbeitgeber)
- Familienzulagen bei Teilzeitarbeit
- Zahlung von Familienzulagen ins Ausland
- Meldepflichten, Nachforderungen, Rückerstattung, Verjährung usw.

**Hinweis**
Arbeitnehmer/Innen erkundigen sich bei ihrem Arbeitgeber, bei welcher Familienausgleichskasse ihr Betrieb angeschlossen ist.

# Verschiedenes

GEMISCHTER CHOR FREIMETTIGEN

## UnterHALTUNG am Flügel - Hommage an Udo Jürgens

Udo Jürgens starb kurz vor Weihnachten 2014 an einem Herzversagen. Ein Schock für Tausende von Fans. Seine Lieder sind unvergesslich, zeugen noch heute von seiner Freude an der Musik sowie von seinen Talente als Komponist, Sänger, Pianist und Entertainer.

- Wie hiess Udo Jürgens mit bürgerlichen Namen?
- Welchen Beruf übte sein Urgrossvater aus?
- In welchem Land verbrachte sein Vater seine Kindheit?
- Was hat ein Onkel von Udo mit unserer 50er Note zu tun?
- Aus welchem Grund verlor der Sänger als Kind fast das Gehör?

Die rund 40 Mitglieder des **Gemischten Chors Freimettigen** unter der Leitung von **Peter Knecht** präsentieren bekannte und weniger bekannte Lieder aus dem immensen Repertoire von Udo Jürgens und erzählen Spannendes aus seinem Werdegang und aus dem Leben seiner Familie.
Eine reichhaltige Tombola sowie gemütliches Zusammensitzen bei "Hamme und Härdöpfusalat" runden wie gewohnt das Programm ab.

**Die Konzerte finden am 11., 12. und 18. März, jeweils um 20:00 Uhr im Schulhaus Freimettigen statt.** Vorverkauf ab 1. März in der Papeterie Wyss, Emmentalstrasse 29 in Konolfingen.

Wir freuen uns auf viele Konzertbesucher!

Für den Gemischten Chor Freimettigen

Madeleine Michel, Präsidentin

---

## Winterprogramm 2015/16 Freimettigen-Frauen

Wir treffen uns jeweils zum „Donnerstags-Bummel“ am

**letzten Donnerstag im Monat, 13.30 Uhr, beim Schulhaus Freimettigen**

Die nächsten Termine sind:

| | | | |
|---|---|---|---|
| 28.01.2016 | 13.30 Uhr | Schulhaus Freimettigen | (Orangenkuchen → bitte anmelden!) |
| 25.02.2016 | 13.30 Uhr | Schulhaus Freimettigen | (Chrützplatzkafi) |
| 31.03.2016 | 13.30 Uhr | Schulhaus Freimettigen | (Cafeteria Altersheim) |
| 28.04.2016 | 13.30 Uhr | Schulhaus Freimettigen | (Rest. Bahnhöfli) |
| 26.05.2016 | **19.30 Uhr** | **Maibummel** | (Programm folgt) |

Weitere Auskünfte erteilen:
Lotti Zürcher, Tel. 031 791 16 04
Vreni Häsler, Tel. 031 791 00 73

konzert theater bus

**WIR HOLEN SIE AB!** AM DI, 16. FEB 2016 | IN DIE OPER «UN BALLO IN MASCHERA» IM STADTTHEATER

**UN BALLO IN MASCHERA**
Oper von Giuseppe Verdi

Riccardo, Graf von Warwick, ist in tiefer Freundschaft mit seinem engsten Vertrauten Renato verbunden. Das Blatt wendet sich jedoch, als die Wahrsagerin Ulrica vom baldigen Tod Riccardos durch einen guten Freund berichtet. Wird das Verhältnis Riccardos mit der Gattin Renatos zum Fallstrick für die Freundschaft werden, wenn sich der engste Vertraute aus Rache den Verschwörern anschliesst?

**PREISE** 1.–4. Kat: 123,–/104,–/92,–/80,–
Für die Fahrt hin und zurück kommt ein Unkostenbeitrag von CHF 5,– direkt zum Billett dazu

**HALTESTELLE – ABFAHRTSZEIT**
Freimettigen, Schulhaus – ab 18:40

**VERKAUF**
Gemeindeverwaltung Freimettigen, Schulhausstrasse 7, 3510 Freimettigen

**KONZERT THEATER BERN**

Anmeldeschluss: Do, 11. Feb 2016

Weitere Informationen unter
**031 329 52 52**
**www.konzerttheaterbern.ch**

## Schweiz.bewegt 2016 / Verzicht Teilnahme

Die bewegte Woche findet vom 20. – 28. Mai 2016 statt. In dieser Woche sind in Freimettigen und Umgebung Heuferien. Das Organisationskomitee hat deshalb entschieden, im 2016 auf eine Teilnahme bei schweiz.bewegt zu verzichten.

# Kastanienpark in Oberdiessbach: Stiftungsrat im Amt bestätigt, Betrieb läuft überaus erfreulich

**pd. Alle Mitglieder des fünfköpfigen Stiftungsrats des Kastanienpark in Oberdiessbach stellen sich für eine weitere Amtsperiode zur Verfügung. Das Gremium blickt auf ein überaus erfolgreiches 2015 zurück: Ein Jahr nach dem Wiedereinzug in das für 23 Millionen Franken komplett umgebaute Pflegeheim mit integriertem Ärztezentrum fällt die Betriebsbilanz äusserst positiv aus; auch bezüglich Auslastung.**

Seit gut einem Jahr erstrahlt der Kastanienpark in Oberdiessbach in neuem Glanz: Für 23 Millionen Franken wurde 2013/14 das ehemaligen Pflege- und Betreuungszentrum (PBZ), welches 2012 in eine Stiftung umfunktioniert wurde und seither Kastanienpark heisst, in ein zeitgemässes und modernes Pflegeheim mit integriertem Ärztezentrum umfunktioniert. Der Kastanienpark, welcher aktuell 140 Mitarbeitende beschäftigt, ist auf Kurs. Direktor Ulrich Moser: «Wir haben eine überaus erfreuliche Auslastung. Die Bewohnerzahl nimmt kontinuierlich zu, von den 76 Einer- und den acht Doppelzimmern sind wir derzeit zu 95 Prozent ausgebucht», so Moser. Zudem sei auch das neue, grosse Restaurant, welches auch für die breite Öffentlichkeit zugänglich ist, gut frequentiert. «Der Tagestreff ist ebenfalls sehr gut angelaufen. Das Interesse älterer Menschen, punktuell auf unseren nach aktivierungstherapeutischen Methoden aufgebauten Tagestreff zu setzen, ist gross», so Ulrich Moser. Bei den Bewohnerinnen und Bewohnern stösst ein Jahr nach dem Wiedereinzug das neue Haus auf durchwegs positives Echo. Neben dem breiten Dienstleistungsangebot und der professionellen Betreuung werden insbesondere die Architektur, das Farbenkonzept, die weiten Korridore sowie die grosszügigen Aufenthaltsräume lobend erwähnt. Und auch der Erlebnisgarten oder die Terrasse werden von Bewohnerinnen, Bewohnern und Angehörigen rege benutzt und allseits geschätzt.

**Stiftungsrat unverändert**

Der Stiftungsrat des Kastanienpark in Oberdiessbach ist über die Entwicklung erfreut und zeigt sich in seiner Strategie bestätigt. Präsident Peter Engimann: «Wir wussten, dass der Kastanienpark eine grosse Zukunft hat und freuen uns, dass unser visionäres Projekt erfolgreich umgesetzt worden ist und nun auf grossen Anklang stösst. Wir können heute ganz anders operieren als zuvor und sind in allen Belangen auf dem neuesten Stand. Der Betrieb läuft vorbildlich und geregelt, die Abläufe sind effizient und professionell, die Angebotspalette breit und von grossem Interesse.» Im Rahmen der ordentlichen Traktanden stellten sich alle Mitglieder des fünfköpfigen Stiftungsrats für eine weitere Amtsperiode zur Verfügung. Neben Präsident Peter Engimann sind dies Vizepräsident Bruno Guggisberg, Kathrin Abt, Cornelia Steinmann sowie Willy Baumann. Bei den Wahlen vom 7. Dezember 2015 wurden sie in ihrem Amt bestätigt.

TAG DER OFFENEN TÜR
Ostermontag 28.März 2016 von 10:00- 17:00 Uhr
Neubau Legehennenstall 12000 mit Kottrocknung und Pelletierung
Umbau alter Legehennenstall zu Junghennenstall à 6300 JH
Umbau Milchviehstall zu Rindermastlaufstall mit 44 Tieren
Verpflegungsmöglichkeit
Auf Ihren Besuch freut sich Familie Keller Breitstein

# Einladung zum Tag der offenen Tür

Für alle die es interessiert, was im vergangenen Sommer bei uns gebaggert wurde, wo all das Holz und der Beton hingekommen sind und wie unsere Kühe nun hausen, öffnen wir unsere Stalltüren.

**Am Samstag, 2. April 2016 von 10.00 - 18.00 Uhr**

Auf euren Besuch freuen sich

Schüpbach`s und Rüegsegger`s
Freimettigen